



Bröckskes ut Kriegs- un Friedenstied

Vollständiger

Titel: Bröckskes ut Kriegs- un Friedenstied: plattdeutsche Gedichte und Erzählungen

PPN: PPN723786569

PURL: <http://resolver.staatsbibliothek-berlin.de/SBB00009EB200000000>

Erscheinungsjahr: 1915

Signatur: Krieg 1914/4563

Kategorie(n): Krieg 1914-1918, Historische Drucke

Projekt: Europeana Collections 1914-1918

Strukturtyp: Monografie

Seiten (gesamt): 67

Seiten (ausgewählt): 1-67

Lizenz: Public Domain Mark 1.0



**Bröckskes
ut
Kriegs-
u. Friedenstied**

**von
Johannes Pesch**



Bücherei Westmünsterland

K 1915. 10856

Bröckses ut Kriegs= un friedensied.

Plattdeutsche Gedichte
und Erzählungen von
Johannes Pesch.



Verlag „Westmünsterland“
J. & A. Temming, Bocholt i. W.

Umschlagzeichnung
von Oskar Detering, Düsseldorf.
Druck von J. & A. Temming, Bocholt i. W.
- Alle Rechte vorbehalten. -

Wellekr. 690

Bröckskes
ut Kriegstied.

Grote Tied.

Wie mäcks du mi dat hatte wiet,
Du grote, hauge, hehre Tied!
Do gelt kenn Unnersched, kenn Stand,
Wi sind all Bönn vant Vaderland!

Wie heß du wechgefeg denn Tand,
Denn firlesanz ut't Welschenland!
Du dütschet Volk heß die besonnen
Uun opterümen glieck begonnen.

Wie priercks met Donner du uns tau:
Op Gott, dütsch Volk, du alltied bau,
He lewt, dü met ink Väder wor,
He lewt grad wi vö hunnert Johr!

Du hoge Tied, du hehre Tied,
Wie mäcks du us dat hatte wiet!
Döll Tauversich wie fast uns schlott
fö Woehrheit un Treu, met Gott, met Gott!



Drei Krüze!

„Nu, Junges, nu rückt met Gott int feld,
Stott inken Mann, wo immer et gelt,
Haut met ink iserne füste drin –
Un nu, Junges, drop, met Gott treck jitt hin!“
So sprok Schulden Mohr, aß dä Kriegsdanz ging los,
Dre drei Junges schmetten sick stolt in 'ne Boß:
„Moder, wi maken Di alle Ehr,
Un nau, Mohr, – dau uns denn Rosenkranz her!“

Wilm, Jan un Pitter, drei Käls aß dä Riesen! – –
franzmann, wie is't di? – Dä fallt di woll wiesen,
Wie Däsche westfölscher füste schmeckt,
Dat is wat anners aß an'n Schinken gelect! – –
Im Sturm trocken se met dūr Belgien hin;
Wie was't ör so gar vegnänglich te Sinn,
Wie muchen se lachen, do dä Käls alle leepen,
Aß se komen, se gründlich inteseepen,
Wie schlaugen se met ör füste dorin,
Aß se dann ielen no frankreich herin!
Aff Witte, aff Schwatte,*) 't wor ganz egal,
Se daschen se all met dem Kolben daal. –
Wilm un Pitter dat isern Krüz bekamen.
„Min leiw Moder, fall ick mi schamen?“
Sach Jan un haun nu no fester drop,
Do trof öm 'ne Kugel grad midden in'n Kopp. –

*) Ob Weiße oder Schwarze (Neger).

Wo hä gefallen, do mook man en Graff, –
'ne Salve dröwer! – piss, piss, pass, pass!
En Krüzken her! – – „Schlop gott, leiwe Brohr,
Wie wet stolt sien op di use Mohr!”

Schulten Mohr in ör Stöwken soot,
Do kom dü här ut dü Pastrot:
„Nu, Möderken, köff wi grateleeren,
Drei Krüze deh use härgott spendeeren,
Pitter un Wilm dreg't stolt op dü Boß – –”
„Frower Jan, wat is met om dann los?” –
„Dü hätt en besonner Krüz bekommen,
Dür dat use här om in'n Himmel genommen!” –
„Gott's Wille was't, wi dürf nich klagen,
Dat Krüzken well'k gedullig dragen. – –
Mä nu, här Pastor, slink, datt'k denn Rosenkranz beh
fö denn eenen im Himmel un im feld dü twee!”



WTB.

(Nach einer Zeitungsnotiz. – Vor den amtlichen Telegrammen aus dem Großen-Hauptquartier finden sich die Zeichen WTB.)

„Watt mach in frankreich los nu sien?“

So frogten Pitter sinne Stien.

„Dat Blättken däut rein nicks mä mellen,

Un Nowers früz kann bloß vetellen:

Eine Entscheidung ist noch immer nicht da,

Doch in Rußland, da gab's 'ne Viktoria! –

Wellt morgen doch es no dü Stadt hin föhren,

Off wi do nicks Niees mügget hören!“

Gesagg, – gedohn! fröh woren se do. –

„Stien, watt es der denn datt förn hallo!“ – –

„Das Neueste vom Kriegsschauplatz! Extrablatt!“ –

„Pitter, nu slink, wie koopeu us datt!“ –

„Pitter kochen sick so 'nen Zettel. –

„Meinee, Pitter, datt is dü reinste Bettel:

Lage günstig! – Kenne Entscheidung do.

Nu si wie so klauk asß gistern, jo, jo!“

„Herrje, Stiene, büß du dann blind,

Kiek, watt do vüren för Teekes sind!

Bühs du do nich WTB?

Nu gett et boll 'nen Sieg, juchhe!

Datt annere lött mi alle kolt,

Denn ein Weiteres Telegramm köm jo Bold!“



Ook en Jubiläum.

fieſthunnert Johr ſind nu dohin,
Do ſchleppen man ſo'n Ungedüm
Met Ach un Krach un Hott un Hüh
Van Burg te Burg gen Räuwerſlüh. —
Belws Quithow kom ant Schweten do,
Dä „fule Gret“ wor öm te no!

Un nu iß wihr ſo'n Räuwerpack,
Dat us watt ſlicken will ant Jack.
Dat wor denn Kruppschen doch te bunt. —
Do moken ſottens je ter Stund
En Ungedüm ſö Not un Doot,
De „flinke Berta“ ſchwor un groot.

Dat ſchicken je no Belgien rin. —
Bum, bum! Do ſlog ſo'n Dier dohin,
Dat juſen un bruſen, 't was rein te dull,
De Donners kregen dä Köpp boll vull;
De Muren ſollen met Gepolters in. —
„hipp, hipp, hurra, de Dütschen ſind drin!“



Liedken bi't Stricken.

Te singen no de Wieje: Es klappert die Mühle.

Wi Dernekes, wi stricken nu faste drop los,
klipp, klipp!

fö fäut, Knei un Ohren un ock fö dä Boß,
klipp, klipp!

Soldoten, dä mött nu dūr Schnee un dūr Is,
Un hett se kenn Strümpe, dann – is dat so mies,
klipp, klipp,
klapp, klapp,
klipp, klapp!

Wi hett süß nicks anners, biname kenn Geld,
klipp, klipp!

Wi könnt ock nich trecken herut in et feld,
klipp, klipp!

Doch heff wi völl Leiwe im Hertzken so rein,
Dröm strick wi un spirt nich, wi Dernekes klein,
klipp, klipp,
klapp, klapp,
klipp, klapp!

Wi Dernekes, wi stricken nu faste drop los,
klipp, klipp!

fö fäut, Knei un Oren un ock fö dä Boß,
klipp, klipp!

Soldoten, nu schlott mü rech düchtig dorin,
Schafft frieden, schafft frieden, – dat is uns Gewinn,
klipp, klipp,
klapp, klapp,
klipp, klapp!

Leiwesgawendag.

(Erlebnis einer Sammlerin am Barmer Liebesgabentag.

7. Oktober 1914.)

Dü Dernkes treckt mett frohem Sinn
Dürch alle Strotten slink dohin;
Datt geht herut, datt geht herin:
Mer düchtig watt int Körfken 'rin!
Datt geht trepp op, datt geht trepp aff,
't is kenner, dü nich enn bettken gaff. —

Dossens Dahr achtern Owen joot
Un mooken sick en Pipken proot.
Hä dämpfen so trurig vö sick hin
Un dachen in sinnen godden Sinn:
Watt sall ick dü Dernkes mü bloß gewwen?
Se mött doch watt sö dü Kriegslüh hewwen.
Min Bühl, — do is als lang nicks drin. —
Gott jo, datt ock so arm ick bin! — —

Tripp, trapp, do koom't de Trapp herop;
Klopp, klopp, do geht dü Dür als op:
„Guten Morgen! Wir sammeln Liebesgaben
für unsere Soldaten im Schützengraben!“ —
„Leiw Mähkes, ick bin sewwers arm
Un froh, datt't im Stöwken hier noch is so warm,
Wie gärn woll ick watt sö dü Kriegers daun,
fiwwer ick heff sicher nicks — — pardaun!

Datt ick doran ock nich eher gedach,
Do is jo minn Piepken – 't wör doch gelach,
Wenn 'k hier so lustig sall lewen drop los,
Wo use Junges schein op dü franzos!
Hier, Derkes, nämmt ju datt Piepken mett
– Hü kloppen 't schnell ut ant Owenbrett –
Iß't ock nich völl, ick geff et gärn,
Will behen ock to Gott däm Härn,
Datt hü us segen noh un färrn."



'n Dütsch Kriegsgebett.

Sankt Michel, Du hogen, hehren Held,
Stoh bi usen Jungs im Schlachtenfeld,
Met din flammend Schwert schloh feste dorin, –
Sankt Michel, o hör uns, Din Kinner wi sin!

Sankt Gürgen, Du Ritter, so käun allerwegen,
Treck met use Leiwen un geff us denn Segen,
Dat wi schlohen denn Drachen, dü us bedräut,
Dat emporfleig denn Adler ut Zollerngebläut!

Sebastjan, Du hilligen Kriegersmann,
O füll Dinne frönde met Tauversicht an,
Domet se nich wankt, dat faste se stott
fö Kaiser un Reich, met Gott, jo met Gott!

O Moder Gottes, du schütz unser Lüth,
Spreit ut dinnen Mantel un bitte fö sie, –
Un wenn ömmes fällt, – so breng öm te Rauh,
Drück Du statt sin Moder dü Ogen öm tau!

Kolt Blaut.

Se footen im Grawen un schotten,
Blohe Bohnen dehen se potten,
Dat rattern un knattern wie noch nie, –
'nen däfft'gen Mönsterlänner wor ock dobi.
Ganz rauhig deh ögen un scheiten hä,
Sick recken un strecken – un schüddeln: Nä! Nä! –
Do krawwelte hä denn Grawen herop,
Dü Kugeln susden öm so öm'n Kopp. –
„Käl, büß du dull, komm fottens terück,
Watt mäcks du die denn do för en Stück?“ –
Dü Mönsterlänner kümmerde sick nich doröm. –
„Watt kom denn Käl mä bloß in'n Sinn?“ –

Do stonn hä un ögen, – ritsch, piss, pass – –
Un dann krawweln hä wihr denn Grawen heraff.
Dü Hauptmann har sick datt Spirlwerks beseihn:
„Mein Bohu, was siel denn dir nur ein?“ –
„Jek harr do so'n rohen Musjö opn Zug,
Denn ick muh Lewen gern treffen much.
Dan hier unnen, do woll et nu nich gohn,
fäwwer nu däut denn Donner nich mäht stohn.“

Un rauhig ging an sinnen Platz hä wihr hin, –
Un ögen un scheiten wie vörhin.



Bestie.

(Die Verpackung der französischen Dum-Dum-Geschosse trug die Aufschrift:

8 Cartouches

Etuis Te 4. 97 Bes Tie!

Die Zusammenziehung der beiden letzten Ausdrücke ergibt das Wort „Bestie.“)

„Dunnerlitsch, Pitter, kiek di datt Päckskén es ahn!
Datt gaff mi jon Ghme van 'ne Bahn,
Dü hett völle mett ut frankreich gebrach
Un mi ock mett jon Dingsken bedach.
Et sind dü väslyften Dum-Dum do drin;
Mä watt steht do gedruht? – 't hätt kennen Sinn!“

Pitter buchstaberden hin un her,
Hü dreihen datt Päckskén dü Krüz un Quär;
Op eenmol wiesen mett denn finger hü hin:
„Hennerk, watt steht do achtern drin?
Datt Wort teekent dü ganze Bande:
Bestien sind et! – Et is 'ne Schande,
Nu druck je 't ook noch bowen drop –
Dü Dönner komm ör op denn Kopp!
'ne Bestie is, dü datt Ding erfunden,
'ne Bestie, dü 't bruckt in düse Stunnen!“



Op Dörposten.

Krißdagowend! – 't brust de Wind –
Doheme nu de Kloeken singt;
Minn frau steht unnern Krißdagsboom –
Hoch bowen sunkelt dü Himmelsdom:
Minn kleene Jung, minn leiwe frau,
Minn Sinnen ielt tau ink so gau,
Wie gärne sieren ick met ink
'n Geburtsdag van dat Christuskink!
Nu stoh ick hier, holl treue Wacht, –
Dü Engelkes van 'n Himmel lacht,
Se bringk mi Grüß un Küß' van di, –
Wie leiw ick di, minn godde Marie! – –

So simuleerden Jan vö sick hin,
Do strecken en Lüftken öm öm dat Kinn,
't was, as wenn Marie leiwollen öm deh –
Do rascheln't do vüren – – Jan! – o weh! –
Wä reip dat? – – Jan nich lange bedenken sick kann –
„Dedöllkten Yurka!“ – Dü leip davon,
Sinn krumm Messer hä achter sick schmett,
Mä Jan gaff öm 'n rechten Denkzettel met. – –
Marie, Marie, dinn Stimme mi reip!
Gott Dank, Gott Low! süß ick do nu schleip!



Kamrod Wilm.

Dü Kaiser im Grawen! – Dü freude waß grot,
Datt hä bekieken woll dü niee Soot,
Dan dü Junges geseit met groten Maut,
Dam Himmel met rieken Segen betaut. –
Pitt Conrads, dü sinnen so still vö sick hin:
Aff hä ock woll kickt, wo ick hier bin? – –
Do hören't hä hurra und noch eß hurra:
„Hurra dem Kaiser! – Der Kaiser ist da!“
Wie löchten Pitts Ogen do hell und klor,
So, aß wenn bi sinn Mäken hä wor! –
„Guten Morgen, Kameraden! – Ich dank Euch sehr!
Haut tapfer darein! fangt immer noch mehr!“
Hä grepp in sinne Tasche, trock Cigarren herut:
„Nimm eine dir, Kamerad, die Marke ist gut!“ –
„Danke, Majestät!“ Pitt Conrads sach,
Mä dü Kaiser antworde met völl Bedach:
„Bin hier dein Kamerad, nicht Majestät mehr.“ –
Un Pitt – -: „Gott, Wilm, dann dau noch ene her!“



Twée Dörbiller.

Se fieren 'nen Sieg,
Se sproken van 'n Krieg,
De Derokes un öre Lürin. –
„Auf unsere Kaiserin blicket hin,
Gutes zu tun ist stets ihr Sinn.
Sie hilft voll Liebe, wo immer sie kann; –
Als leuchtendes Vorbild seh'n wir sie an!
Doch unsere Geschichte hat der Vorbilder mehr –
Nennt frauen, die fürs Vaterland sorgten so sehr!“

Do kom kenn fingerken, – nicks wegen sick. – –
„Weiß das denn keine? 's ist doch ein starkes
Stück! –

Ei, du – Katrineken? – sieh mal an!
Nun gib mir mal die Namen an!“ –
Katrineken schmunzelden: „Ich weiß es, ei ja –
Die faule Gret und – die flinke Berta!“



Dat patriotische Gretchen.

Gretchen ging in 'ne Aptheke herin;
Et wor ör so gar nich licht öm'n Sinn;
Ploster sall't halen; mä – wie näumt man dat nu? –
„Nun, Kleine“, sett denn Provisor, „was willst denn du? –“
„Dau sitt mi sö tirn Penning Ploster her!“
„Was denn für eins, Kleine? – 's Raten hält schwer!“ –
„Ploster, ju weet woll, sö'n finger, dä blott,
Ploster – – ut – – nu, use här maak datt Land kapot.“
„Hä, hä“, lachen dä Provisor, „englisch Pllaster, mein
Kind“
„Nä, Ploster!“ sett Gretchen, „dütsch Ploster, geschwind!“



En Z för'n U.

Met Spannung wochen se op denn Dag,
Do England met Minen rings ömlach;
„Watt wett dü slauken un schimpen, herrje,
Wann Dag sö Dag 'n Schepp sinkt op See!“
So gnöchelden Dores vägnäugt vö sick hin,
Do koom met dü Zeitung sinn Olle herin.
„Nu Dores, nu hör es dat Lürgenpack,
Zepplin här ör gegaff wat op't Fack,
Dat si binahme kenn U-Boot gewessen,
Dores, dat geht mi doch öwwer denn Bessen!
'n Zepplin här schmetten Bomben herunner?!
So Leigenschnuten! – Gotts Wunner! Gotts Wunner!
Un ick sech, et is der 'n U-Boot gewes – –
Nu, Dores, nu kall der du doch es!“ –
„O Drückken, wat kürs, wat eriefers di du,
Watt hett se dovan, aff se 'n Z mackt för'n U!“



Tom Gedächtnis fö 'n gefallenen Lehrer.

Du heß geseit völl Körner klein
In Kinnerhatten, fromm un rein;
Drut bläut woll op in laater Tied
Manch fruchkorn. —

Un Gott di behüt!

Du trocks herut met frohen Sinn
Ut'n Wessen nohen Ossen hin;
Woll's sefen do 'ne annre Boot
Met Herzblaut. —

Di Gott nich veloot!

Do kom van di 'ne Heldenkund. —
Wi jubeln't do ut Kinnermunn! — — —
Nu schlöps du särn int fremde Land. — —
't is Kriegslos! — —

Du Gott büis bekanut!

Un grot un kleen, se denkt an di,
Un glöw me, dä vegütt di nie;
Dat Kindsgebett is slink und gau
Un machvoll. —

In Gott heß du Rauh!

Bröckskes

ut friedenslied.

Dü Schöpkeskrankheit.

An'n witten Disch im „Goldenen Löwen“ ging't van Owend hoch här; Pitter sieren sinn golden Jubiläum van't „Erdenbürgerrecht“, als hä sagg. Een Wort gaff et annere, büß olln Bernd teläß vörschlauch, jeder müch enn Spawittken vertellen.

„Jß gott“, reipen dü annern, „mä dann fang du ock ahn!“

Olln Bernd, dü fröher es int Münserländsche gewesen war, bedachen sück nich lange. Hä schlauch fottens loß:

Do waß in sonn kleen Münserländsche Döörp es enn Paschtor. ß ett mett denn nich mä so rech gohen woll, kreeg hä 'nen Huskaplon. Datt waß son'n jungen här, dü sück bolle gott inleewen. Datt ganze Döörp waß mett öm tesrehen un denn Dokter wor sinnen besiden frönd. Ock usen Kaplon geföll ett sowiet ganz gott, bloß een woll öm nich so rech in'n Kopp: Dagg sö Dagg kreeg hä biem Paschtor, dü völle Schoope harr, Schoopsfleesch. Datt konn hä uu gar nich väknusen un hä simulerden hin un her, wu hä datt ännern kunn. Awwer ett woll öm nicks insallen. Ganz nihrgeschlohen gingk hä int Döörp, as öm denn Dokter entirgen kam.

„Nä, marjoland noch tau, watt mack't jitt enn sur Befichde“, meinen dü – hä küren fast ömmer plattdütsch –, „'t sall woll sirwen Daage Regenwär gewwen!“

„Nein, nein“, sagg de Kaplon, „es ist bald zu arg!“ Un nu schudden hä sinnen frönd 't hatte ut.

„Do kann 'ck gau helpen!“ reep denn Dokter,
„wenn't anners nicks is!“

Un nu jott hä öm gau 'nen Plan utrehen. „Wi
wellt dä BAKE all maken! Söllt seihen, datt batt!“

Denn Kaplon wasß gärn mett alles investohen, –
wenn hä bloß kenn Schoopfleesch mü kreeg.

* * *

Dä Kaplon lesen jeden Dagg dä fröhmisfe. Aß
hä nu ann'n annern Morgen ut de Kerke trüeckkam,
lachen hä sick jottens wihr int Berre un mook enn ganz
krank Gesicht. Omsüß reip denn Paschdor öwerall no
öm. Endlick jagg hä tau sinne Hushöllersche: „Sehen
Sie doch einmal sehen, ob der Herr Kaplan vielleicht
krank geworden ist und zu Bett liegt.“

Kathrin gongk hin. Säu lusterde eß an de Kammer-
dör; aß sä nicks hörden, kloppen sä eß ganz vörsichtig
an dä Dör. Mü ett rohren aff wegen sick nicks. Do
nomm sick Kathrin enn hatte un kloppen enn bettken
hädder, mü ett baaten all nicks. Nau wasß ett awwer
mett öre Geduld ant Enne. Säu trommelde mett beide
Hänne opp de Dör loß un reep: „Hä Kaplon, fall't
no'n Paschdor kommen!“

Do endlick hören sä sonn Wegen in dä Kammer.
„Bööö---! Bööö!“ kamt do herut.

Kathrin wuß nich, wattse dofan hollen soll. Säu reep
noch enns, mü ett kam nicks anners aß „Bööö! – Bööö!“

Do packen ör dä Angß. Säu leep gau no'n Pasch-
dor: „Hä Paschdor, denn – – denn Kaplon isß dull ge-
woren! Hä seet nicks aß Bööö!“

Do gingk dä Paschdor sewwers hin, öm eß te
kieken, watt do egentlich wör. Mü ock hä kreeg nicks
anners te hören aß „Bööö!“

„Nun holen Sie schnell den Arzt!“ jagg hä tau dä Hushöllersche.

Ett duren gar nich lange, do waß denn Dokter do. Hä leet sick no'n Kaplon hinsöhren. Dä soot büß öw-
wer dä Oren unner dä Deck. Ett duren enn Tiedlang,
büs öm dä Dokter herutgekrawwelt harr. Ganz bedräuf
frogen hä: „Wo fehlt't dann, lieber freund?“ Dobi
fäulen hä öm den Puls un mook enn ernß Gesicht.

„Bööö! – – –“ sach dä Kaplon blos.

„Nun, seien Sie doch mal vernünftig! Wo fühlen
Sie Schmerzen?“

„Bööö! – – Bööö!“ Dat Geböhs woht ömmer
gruseliker.

„Na, na!“ meinen dä Dokter –

„Bööö! – Bööö!“

Do schienen denn Dokter 'ne Löchde opptegohen.
Röselut dreihen hä sick öm un fraug de Paschtor:

„Was hat der Herr Kaplan gestern gegessen?“

„O, das ist bald gesagt: Suppe, Schafffleisch mit
Kartoffeln und Gemüse!“

„Bööö! – Bööö! – Bööö!“

„Und vorgestern?“ – „Bööö!“

„hm, hm! – Suppe, Kartoffeln, Schafffleisch, Gemüse.“

„Bööö! – Bööööö!“

„Und davor?“

„Ja, da muß ich erst Kathrin fragen. – He, Kath-
rina, was hat der Herr Kaplan vorgestern gegessen?“

„Bööö! – – Bööö! – Bööö!“

„Je nu!“ meinen Kathrin, „watt da Härre Paschtor
ock harr – –“

Do häste ett!

Pitter un Köbes, twee reche Banntreckels un fritz Dossen sinne Junges, waren in Kruthusen wiet un breet bekannt. Nich datt se watt Düchtiges in domme Spawittkes leihen dehen – dosö woren se noch völl te fuhl. Datt konn man ör anseihen un deshalwen eewen woren se bekannt as enn bunken Hungk: se harren ömmer 'nen kohlawenschwatten Hals. Dä Dader konn daun, watt hä woll, – dä Bengels harren sonn Schüh fört Water – datt alles niß holp: kenn Schläg un kenn Däsprecken.

Mä ennes Dages glöwen fritz Dossen, hä härr, 'nen klauken Infall.

"Pitter un Köbes, komp jitt esß gau no mi!" – Kiekt, moren isß enn Enkentrupp Kermisse, do welt wi hingohen. Äwwer ick kann ink bloß metnemmen, wenn jitt ink denn Hals esß düchtig waschen daut."

Pitter nickeden so västännig sö sick hinn un kamen tau datt Resuldat: datt sick datt woll lohnen könn. Köbes satt 'ne förchterlich nodenkliche Miene op un brummen so watt vör sick hin. Hä wasß vrahastig düchtig ant denken unt simeleeren – watt nich dückers bi öm passeeren deh.

Annern Morges sprang Pitter all frö ut Berre un gaff sick ant schuren, watt et Tüg holl. Un ett gelang öm ook, denn Hals esß blink-blank te kriegen. – Köbes äwwer rören sick nich. Hä bleef rauhig int Berre leggen un mook en dumm Gesich. Dä Dader

hollen 'nen Keimen un dreef öm domett herut un schannen
op denn fulenzer un Drecksjack.

Dann mock hä sick mett Pitter oppen Drapp no
dä Bahne. Mä, dä Tuch was gerade affgedamp. So
muchen se wihr no Hus gohen. Käbes soog se van
wiehen kommen. Hä stellen sick so rech in Posementur
un lachen ut vollem Halse. „Kiek, Pitter, do häste ett!
do häste ett! Do sitt 'ste nu mett Dinnen rein gewäschen
Hals!“



Dü Reise no Maria Denn

oder

Twee, dü komp ömsüß dohenn.

„Nä, watt so Ollen doch aff un tau sö Infälle hett“, sedd oll Kathrin sö öhre Nowersche Miktrin. „Nu denk doch es ahn, dü ollen Stirwels wellt ne Reise maaken.“

„Jo, jo!“ meinen Miktrin, „denn eenen kritt ett fröh, denn annern laate. Nu hefft se wihr Moses un sinne Propheten, nu mött se't wihr rollen looten.“

Awwer watt dü Möhrs ock küren wollen, ett baaten nicks. Ann'n schönen Herwsdaggmorgen reisen sief olle Kruthüser aff no Maria Deen; se wollen sick do dü Anstalt es bekieken. Datt sä vöhär in'n „goldenen Löwen“ noch es tesammen kamen, bruck ick woll nich widder te vätellen, datt gehört sick doch so bi so Pohl-börgers.

Äß se nu glücklich an ör Endstatschon ankamen, gingen se fottens no denn Pater, dü ör ock gärn herömfören deh. Hä wees ör alle Ecken un detallen ör, watt se hier all in'n Saren un opp dü Böhme trecken können. Ett waß ock wirklich alles wunnerschön. Ock dü Appels, dü sä sick van dü Böhme ströppten, soogen nett ut.

Mett dü Tied awwer harren use Olleu 'nen kapitalen Honger gekreegen, un dü Pater moch datt woll an ör Gesich affseihen, datt 't enn ören Magen anföngk tü kollern.

„Nun, meine Herren“, sagt er, „allmählich wird sich Ihr Appetit wohl regen. Heute Morgen sind Sie unsere Gäste. Bitte, folgen Sie mir, es ist schon alles für Sie hergerichtet.“

Se trocken nu achter öm her un kamen in enn nett Stöwken. Stuten un Botter stunn all opp denn Dirsch. Nu brachen se grad ock non grooten Baukweitenhennerk herin. Do lachen dü Ollen datt hatte em Liewe, ett ging ör opp, – vetallen se nohär –, aß enn Baukweitenpannekauken.

Nu ging datt schnabulieren loß, un datt muchen sick sewwers dü Paters woll seggen, sä stunnen all ören Mann. Se muchen ömmer niee Portschonen halen, un aff se saut gewohren sind – ick weit ett nich, datt awwer weet ick, watt opp denn Dirsch kam, datt wor nohär razekaal weggeetten.

Äß se nu endlich oppbrecken dehen, do bedanken se sick ock von hatten. Un jedereen pock düchtig in sinnen Geldbil un spenderde watt fört Kloster.

Dö dü Porte bleewen se nu stohen un hollen Root, watt 't nau gewwen fall. Se ennigen sick schließlich dohenn, datt se no Groot Reeken fahren wollen. Gesagg, gedohn. Bi 'ne Hütte van düttig Grad kamen se do ahn.

Mä do sett denn Koopmann för den Magister: „Nu bin 'ck dü Looperi höllisch saut. Wi wellt uns hier erges fastesetten.“

„Jo, jo“, meinen denn Wert ut Kruthusen, dü enn bettken an dü Korpulenz lehen de un düchtig in Dampf gerohen war, „lott uns hier inkehren, do könnt wi jo enn bettken kaaten!“

So wor't denn nu ock gemack, se harren jo alle düchtig Platen. Nu wor dann: Beth gespirkt. Un aß se nu eenmol dran waren, do hörten se ock so bold nich opp. Wi datt nu manchmol so geht, mocken vüschiedene van dü Ollen: Beth. Binahm twee kreegen dü Kränkde int Portmannee, dü beiden glücklicken Gewinners awwer schmusterden un lachen sick int füßken. Denn sieften kam mett son bloh Oge davan aff. Dü beiden Griesen awwer keken lustig in 'ne Welt, se harren gelewt van annermanns Geld.

„Dröm wü sick es well dü Taschen looten seegen,
Dü bruck denn Dreck so wiet nich te dreegen,
Datt könnst je hier – wie allbekannt –
Grad so gott aß ent üchste Mönsterland!“



Burenstolt.

Pütthoffs Bur in Kruthusen harr 'ne Jung, dä waß op dü hauge Schole. Un datt mott mer öm looten, hä un sinn Dahr harren beide gott geschuff. Harr denn eenen im Herwsdagg dicke Erpeln, dann harr dü Jung öm Poschen enn famos Zeugnis.

Nau waß datt Johr gekommen, datt dü Jung sinn Prüfung maken sall, Abiturium, aß sä't näumt.

On denn Dagg, aß sä alle tehoope no dü Schole kommen muchen, öm do van dü Professers un Dokters utgequetscht te wären, aß man woll 'ne Citrone utpreßt, se sägget, dü Junges mött int „Mündliche“ – also an denn Morgen, do harr ock Pütthoffs Dahr kenne Rauh. Hä leep in dü Nowerstadt, wo dü hauge Schole war. Unnerwegs kamen öm all Bekannte ut dü Stadt entirgen.

„Godden Morgen, Pütthoffs Bur! Wi grateleert Di ook!“ –

„Watt is der denn tau grateleeren? – Watt is der denn loß?“ –

„Inke Bönn hett ett „Mündliche“ geschenk gekreegen! Fitt hett ne düchtige Jung!“

„Ei, der Däuker, datt glöf ick nich. Datt dünt hä nich! Datt hett hä gar nich nödig! Hä lött sick nicks schenken, datt sall hä woll sewwers maaken!“



geschnehen. Datt maaken förläufig awwer widdernicks, — ick harr godde Kompenee. So kamen wi manges bi Petrus an. Ick schoof denn dicken Kommbar für. Ick harr nämlich so'n bettken Angst, un so'n Polziß, dach ick, is fö nümmes bange as fö denn Dürwel un sinne Besmoor.

Hä kloppen dann ock mett dä knuwelige fuß an dä Himmelsporte, datt dä Engelkes lut oppkrischen. Nich lange duren ett, do mock Petrus sinnen Schüwer an dä Porte oppen un bekeek sick sinnen frönd, dä do so'n Spektakels maken deh. „Ah, do is so denn Kommbar van Bannenberg“, meinen hä. „Awwer jitt hefft so kenn ganz Hemp ahn. So köch jitt van Owend nich in'n Himmel kommen, do spiert dä Engelkes: Ringel, Rangel, Rose! Kompt jitt morgen wihr, do spiert sä: Immer an dä Wand lang!“

Domett mock Petrus enn ganz komisch Gesicht, as wenn hä sick freuen deh, datt hä so denn läßdigen Kommbar — bequeme Lüß fallt datt nich ömmer sien — loß wör. Hä mook denn Schüwer wihr tau, un nau stunn ick do mett minnen dicken Kopp.“

Dä Ollen schuddern sick fö Lachen, as Hannes tau Enne wasß.

Nau is Hannes ock ut dä Dischrunne verschwunnen, un sä alle, dä treuen Ollen hett fö öm gebett, datt Petrus düttmol woll dä Himmelsporte wiet oppen gertten hett. Denn enn godden Käl wasß Hannes ömmer gewesß, un noch off wett dä paar Ollen, dä van de Runne an'n witten Disch noch öwrig geblewen sind, van ören braven Hannes te vetellen.



'ne hadde Tied.

Enn Kruthusen isß ett no woll Mode, datt dä Lüth Kirgensätter vö dä Hüsler stohen hett, öm datt Kirgenwater te sammeln. Dä ollen Möhrs bruckt ett sö te waschen.

Asß nu esß lange Tied dä Kirgen utgebleewen war, kamen manche in grote Dälirgenheit. Se harren kenn Water sö dä Wäsche, un datt Püttwater wasß te hatt.

„O watt“, sett Hannes eenes Dages tau sinne Olsche, „ick weet Rot; wellt datt Water weeke maken.“ Dohi kneep hä Drüß sonn schelmisch Egsken tau un gaff sick ant Werk. Hä nohm 'nen ollen Sack un setten denn düchtig in. Dann gott hä enn paar Emmer vull Water herin. Drüß stonn do un reeten Mul un Oogen oppen. Se meinde, ören Hannes wär schier dull geworden. Doch dä leet sick niß dünken. Hä bunnen denn Sack schnell tau un halen sick 'nen dicken Knüppel. Domett säng hä nu op denn Sack mett datt Water an losß te daschen, watt ett Tüg holl.

Drüß stemmen dä Arme en dä Biede un konn sick nich loten vö lachen.

Mett eenmol, do rett dä Sack un dä Bräuhe splenderde Hannes van bowen bis unnen vull.

Drüß lachede ut vullem Halse. „O, du dummen Käl – do heß de dinn week Water!“



Mett dä Dür int Hus fallen.

Klemmenz was 'nen strammen Dahr, dä streng op Ordnung holl. Sinn Junge much dett Sondags owens bi Tieden te huse sien. Datt konn demm awwer gar so rech nich gefallen, binahm wenn öm sinne Kameroden dann noch dropp stichelden van wegen Modersönken un Hasenhatte. Mä watt sollen hä maken? Kom hä enns telaate wihr, dann merken ett dä Dader doch, denn hä much öwwer sinne Schlopkammer, un dä Dür mok enn grulik Sekrake. Do much hä doch op Affhölpe bedach sien.

Aß hä nu wihr eß dett Sondags 'ne Tour vörharren – dä no aller Dörutsich lange duren much – do ging hä ett Dags vöhär henn un schmeeren dä olle Krakdür eß gründlick. Se leep ock aß enn Döppken un maken gar nich mä: „Kr--a--k, – Kr--a--k!”

Räuhig ging ett nu annern Dages loß. Un datt mott man seggen, ett gaff völl Spaß, un sä schudden sick ock manch een op ett Näsken. Do was also gar kenn Wunner dröwer, datt sä manges alle 'nen düchtigen Stirwel sitten harren.

Mä, nu ging't no hus. Do moch man sien vörsichtig sien, domett Dadder nicks märken. Unnen an 'ne Trappe trock Klemmenz sick dä Schauh all ut, domett ett gar nich te hören was, wann hä dä olle Trappe heropging. Mä, harr he mett datt Schauhuttrecken all sinne Laß, so sollen ett öm noch schworer, dä Trapp

heropp te kommen. Ett ging öm manges, wie ett in datt schöne Lied hätt: „Linker Hand, rechter Hand, beides vertauscht.“

Awwer hä bett sick opp dä Tunge un kam glücklich büß bowen. Nu kam awwer datt schworste Kunststück. Hä packen dä Dür un mock se ganz sachte oppen. Do kamen awwer alle bösen Geißer öwer öm. Hä much dä Dür woll in dä Höchde geburt hewwen, genau – kopsöwer soll hä mett dä ganze Dür in datt Timmer herin. Ett wasß enn Mordspektakel. Vader meinen, ett wären Inbreckers un greep no sinnen Knüppel, dä hä sö alle. fülle parat stohen harr. – Ut't Berre herutspringen! – datt wasß im Nu gedohn, un nu schlaug hä gottserbärmlick dropp losß. büß hä endlich an datt Krijöhlen merkede, datt datt sinnen eegenen Jung wasß.

Do veraffreeken hä öm no en paar Kräftige un vesorgen öm dann int Berre. Mä, dä Jung wasß sö ennige Tied kureert.



Dü erste Hibbenmark.

In Buschberg, watt ock so enn dü Nowerschopp van Kruthusen lett, harren se ganz watt Niees ingerich. Bi dü Herwskärmisse sollen töm erßen Mol enn Hibbenmark affgehollen wären. Dü Ollen ut denn „goldenen Löwen“ harren ock dofan gehört un ästimerden Hannes, dü enn paar staatsche Hibben harr, domett lofstrecken.

„Jo“, sett Hannes, „wi wellt dü Buschberger es bibrengen, watt wi köunt. 'nen Pries kriech ick sicher un sö datt nödige Hallo well' ck schonn sorgen.“

„Du krieß kennen Prieß mett dinne Hibbe!“ reip Hermann-Ohm, demm dü Schalk all wihr achter dü Oren soot, „watt gilt dü Wedde?“

„Seß Kunnen!“ reip Hannes.

„Gott“, meinen Hermann, „ett gelt!“

An'n Owend vör denn berühmten Dagg puhde Hannes sinne besde Hibbe herut. Hü wicksden ör dü Schäukes, strigelde ör datt fell glatt un richen se opp ett besde tau. Hü sewwers lagg sick 'nen blohen Kihel terech, 'nen rohen Schnuwelsdauk, so 'nen groten Timmermannshaut, dü hü erges oppgedrewen harr, enn Paar mächtige Klumpes, in dü hü Stroh stoppeden, datt ett achtern herut stann.

ß hü mett dü Dörberihungen ant Enne was, gingk hü in 'nen „goldenen Löwen“ un vetellen do sinne Manövers.

„Un 'nen Pries kriffe der doch nich!“ singk Hermann-Ghm wihr an.

„Datt wellt wi doch eß seihen!“ reip Hannes.

Hermann stüchelden öm düchdig oppt fell, un Hannes schudden sick vö luder färger 'nen düchdigen achter dü Binne. Ett wasß all laate, do brachen Hermann öm no Hus. Hä leet sick noch dü Hibben wiesen, un do Hannes nich mähr gott seihen koß, merkede hä nich, datt Hermann-Ghm ömm nohär hinnerde, dü Dür van'n Stall tauteschluten.

Äß Hannes nu no Berre wasß, schleeken sick Hermann enn denn Stall, väschangelerde dü staatsche Hibbe un rächen denn Buck gerade so tau, äß Hannes ett mett dü Hibbe gemack hatt.

An'n annern Morgen much Hannes all fröh loß. Ett wasß öm watt schwabbelig im Koppe. Dü ollen Wiewer keeken öm groot ahn, un de Blagen leipen achter öm här un lacheden, watt 't Tüg holl. Mä Hannes meinen, datt deh alles sinnen staatsen Opzug. Denn Buck mascherde achter öm här un trock aff un tau eß an dett Stroh.

Mett dü Tied wasß Hannes glücklich opt Mark angekommen, un nicks tau fröh. Dü Preisrichters kamen all manges. Öm Hannes un sinnen Buck stonn 'nen ganzen Trupp Lüß. Watt wasß datt enn Krisöhls un Fuchsee. Schließlich kamen dü Hären ock tau Hannes. Sü können datt Lachen nich vörbieten.

„Nun, lieber Mann, das haben Sie ganz hübsch gemacht, aber einen Preis können wir Ihnen leider nicht zuerkennen. Es werden nur Ziegen prämitert und Sie haben ja einen Bock hergeführt!“

„Watt isß datt“, meinen Hannes, „ick heff minne
beßde Hibbe opgepuß un jitt segget, ett wär 'nen Buck!“

Awwer datt Volk lachen, watt ett komm. Do gongk
Hannes denn 'ne Stalllaterne opp. Hü merken, watt
Hermann-Ohm öm angedohn harr. Dausend Donner-
wärs wünschen hü opp öm heraff. Awwer, ett halp
öm nicks. Hannes much mett lierge Tasche wihr aff-
trecken un dett Owens sinne seß Runnen betahlen.



Schwiegen iß Gold.

Anton holl wahn opp godde Maneeren. fass jeden Dagg holl hä sinnen Serd – watt sinn Jung wasß – Prierken. Dä Jung woll ock so schlecht hören; ett wasß bolle, aß wenn hä kenne Oren härr. Woll dusendmol harr öm Anton all gesach, hä müß dett Middags bi 't Etten dä Mule holen, hä müß ut dä Schole fottens no hus kommen, un watt et der süß noch alle wasß. Awwer Serd dach, wosö hett mi use leuwe Härgott dann twee Oren gegass, doch woll een, datt ett herin-geht, un datt annere, datt ett wihr herut kann.

Awwer Anton leet nich ömmer mett sick spassen. Off kann hä wahn suchtig wären un dann satt ett watt aff. So harr hä sinnen Serd eß düchdig vekammesölt, aß dä Bengel eenmol wahn late ut dä Schole gekommen wasß un mett enn ganz unschöllig Gesich jagg: „Jck heff der bloß 'nen kleinen Ömwegg gemack.“ Do war't denn Serd doch dürr dä Bucksche getrocken, un hä beschlott, een för allemol kläuker te sien.

Ett duren ock gar nich lange, do harr hä öwwert Spirelen manges datt Middagetten vergetten. Mett enn lang Gesich schleek hä sick bedräuft no huse. Do footen se all lang an'n Disch. Serd speckulerden an dä Dür heröm, öm denn besßen Ogenblick afftepassen. Aß sinn Vater grad enn godden Hapen in dä Mule stook, slutschen hä schnell herin, satt sick opp sinnen Stauhl un feng an te behen. Do kunn öm Anton nich got

unnerbrecken. Hä nat rauhig widder. Mä dä Junge behen van Dage wahn lange un andächtig – so duch ett öm wennigßens. Awwer Gerd wachen wihr 'ne günßige Selirgenheit aff, mook schnell enn Krüz un fink ock an te etten.

Aß nu Anton te Wore kommen konn, frogon hä mett em ganz ernß Gesicht: „Wo heß du Schlöngel di wihr herömgedrewen?“ –

Mä Gerd deh, aß hören hä nicks; hä nat rauhig widder.

Do frogon Anton noch ens; ett was all en bettken unfröndlicker; awwer ett was wihr umßüß.

Do sprongk hä opp, schlaug mett dä fuß opp em Disch: „Junge kaß du nich hören; do schloh doch denn Deuwel drin! Junge, wenn 'kdi watt frog, heß du mi 'ne Antwort te gewwen!“

Dä Mohr was ett all höllske Angß. Mä dä Junge mok enn ganz onschöllig Gesicht un sagg: Dä Lähr hett van morgen gesagg: Schwiegen wär Gold! un du heß mi doch ömmer anbefohlen: Bi't Etten darß du nicks seggen!“

Do much Anton doch sewwers öwwer denn Schlaumeier lachen, un so kam Gerd düttmol ann de Schläge döbi.



Köbes well bauen.

Rentier Köbes ut Kruthusen – vödäm ferkesmeizer – kom opp denn Infall, sick enn eegen Hus te bauen. Sinne Drütz wollen zwar nich völl dovan weeten, awwer Köbes leet nich no.

Ett wort geplant un geschaff, hin un her öwerlagg. 't is kenn klein Dingen so 'nen Husbau. Schließlick wor nu 'ne Teeknung proot. Köbes gloss, alles opt besße ingerich te hewwen.

Twée Dage, drei veer, sief . . . vertihren Dage! Do endlich – ett woll öm all dä Geduld utgohen – kreeg Köbes dä ganze Brocken terück mett denn Vämerk: Küche nicht genehmigt!

Mä, do gaff ett schlech Währ! Datt was enn Pellementieren un flauken denn ganzen Dagg. „Denn vädummden Kommsar! Dä Deuwel sall'n halen! Mi so 'nen Strich dodür te manken! Un't is doch alles so nett. Weet dä Kuckuck, watt för enn Pärđ dä wihr gerehen hett!“ Drütz wollen ihren Köbes säute tauküren, mä mett demm was van Dage nicks antefangen. „Sall 'ck dann nicks mä etten? – Küche nicht genehmigt! – Ha, ha, ha!“

Annern Morges, ging datt Konzert wihr ahn. Mä do sagg Drütz reselvert: „Nu go doch es no denn Baukärđ hin!“

Köbes duchen datt schließlich ook datt beside. Hā kannten denn Kommsar ganz gott, un kaum was hā bi öm op't Büro, do fingk Köbes an te schandalen.

„Nu mā ganz rāuhig, Köbes! Kiek die dū Saake eß örndlick ahn!“

„heß ick all dausendmol gedohn! Watt fall datt nu heiten, dū Köcke te strieken?“

„Ja, Köbes, sehen Sie denn nicht, daß Sie auf dem Plane die bewußten Lokalitäten nicht eingezeichnet haben? Da dachte ich, nun willst du dem sparjamen Köbes entgegenkommen, und ich strich die Küche. — Denn, Köbes, wenn Du kenne Hūskes bruckß, watt bruckß Du dann ne Köcke?“

„Donnerschur noch tau! — Ha, ha, ha! Doch heß de räch! Ha, ha, ha! Watt mett minne Drütz nu lachen! — Dunnerlißken noch eß!“

„Nu Köbes, maak de Saake iu Ordnung, dann könnt wi dropp loß bauen!“



Dü Existenz.

Stiene harr enn Jungen, so van sewwentihren Johr. Gotthilf, harren se öm gedöp. Hä was so'n schwächerig Jüngsken un schreew op en Büro. Unner dü Nase wdssen öm dü hör all düchtig un hä streeken un dreihen denn ganzen Dagg dran heröm. Datt kann sinne Mohr nr gar nich vädreegen. Se schannen jedesmol, wenn sä't soog. Datt was denn ömmer 'ne grote Kemmeneri. „Du Lappes van'n Jungen! Büß so noch nich dröge achter dü Lüppels. Strickß do ömmer an dinne paar hör heröm! Wenn dü es 'ne ordentlick Existenz heß, kasse ook es an 'nen Schnurrwiß denken! Du ingebelden Lümmel!“

So gingk datt Weck in, Weck ut. Ennes Sonndags Nommdags soot Gotthilf te hus an sinn fenster. Do kom Hennerk öwwer dü Strote dohär geflött. Dü was no enn Johr jünger as hä, drew sick dü ganze Tied heröm, kann un lären nicks. Mä dü Schlingel harr all 'nen ganz stödigen Schnurrbart. As dü nu so dohär kam, reep Gotthilf: „Moder, Moder, komm es ganz flott!“

Stiene meinen, örem leiwen Gotthilf wär enn Mallör passert, so schreien dü. Sä koom ilig heran un fragen: „Watt is der dann?“

„Komm hier ant Fenster un kiek es herut! – Do unnen geht ömmes mett 'ne Existenz hinn!“

As Stiene nu denn Hennerk soog, dä usem Här-gott dä Tied affstehlen deh, do wöhr se üwver blizwild un schlaug örem leiwen Gotthilf links un rechts eenen achter dä Lustern.



Volkswisheit und Volkswitz von der Kohlenkante.

Plauderei.



Min Lewsdage heff ick gärn met minn Großmohr gekürt öwwer Nowerschofften, van oll un van jung Lüüh, wat dü Ollen opgestallt un dü Jungen nu maak. Datt woren ömmer so nette Lurstündkes, mä man durf nich glieks met dü Porte int Hus fallen. Een Wort much datt annere bringen; dann koom man dückers ut't Lachen kaum herut.

So sooten wi ock eenes Owens an'n Pottosen un kallen, wi us dü Schnawel gewassen wor. „Jo, jo“, sach minn Großmohr grade, „wenn dü Becke kenn Brot mähr etten, wett dü Bäcke dürder aß et Mehl.“

„Na nu, Besmohr“, sachen ick, „Du heß ömmer gesach: Junge, sie kenn Klowerkopp! Du moß denn Hasen scheiten, wo hä löpp. Un dü Katte mosse mä an'n Schwanz griepen. Dat well'k nu dauen. Nu well'k loßscheiten. Hör tau, watt'k mi do alles oppgeschrewen heff!“



Dürge Dage meinen do doch eener:

„Better enn finger lang Geschüß, aß enn Arm lang Arbeit.“

Komm ick do no minnen Kaserer, un sitt do usen
Koopmann. Hã is sick mett dã Olle öwert Geschäft
ant unnerhollen. Do sett dã Olle:

„An 'ne Elle sitt mähr dran as an 'nen Bart.“

+

+

+

Un datt wees'te ook, Besmohr, ut Erfahrung:

„Wenn man hierot is, hätt denn Daler mä fiff-
tiern Grosches.“

+

+

+

Kiek es ahn, waren dã Ollen doch schlau! Datt
harren sä doch ock all herut, datt

„Getallt Geld un geschnieen Brot riew etten is.“

+

+

+

Wenn ömmes sonn oll Waschwies is un alles vã-
tellt, egal, ob hã't rech weet oder nich, dann sachen
de Lüth:

„Hã hett watt lühen hören, weet awwer nich, wo
dã Klocken hangt.“

+

+

+

Wenn kleene Blagen dobi sind, dann mott man
sick mett't Küren innach nemmen, denn:

„Kleene Kettels hett oft grote Oren.“

+

+

+

Use Hãrgott hört un süht alles, man magg ett noch
so klauk anfangen, datt hã 't nich seihen soll, mä:

„Watt Gott nich hört, hört Gott dã Hãr.“

+

+

+

Ah, Großmoder, Du meinst, datt hüren jitt Ollen
so ock all alle gesagg. Datt stimp ook. Un ick heff't
bloß oppgeschrewen, domett ett för us Junge nich
välören geht. Awwer, paß opp, datt kennß Du sicher
ock noch nich:

„Twee Dinge sind nergens te hewwen, wenn man
se bruckt: en hunnertmarkschien un 'nen Polzist.“

* * *

Et höllt wahne schwor, datt Geld opptebewahren,
weil:

„en Schöper better hunnert Schöpe häuen kann,
aß dü Lüß et Geld.“

* * *

„Teggen en heeten Bäckowen isß schlech gapen“,
sagg dü olle Mohr, aß sä't Brot an 'nen heeten Sommer-
dag in ören Bäckowen schoof.

* * *

Man mott ock nich ömmer gar so völl nodenken.
Nich ömmer „wenn“ un „wenn“ un „aber“, denn:

„Wenn dü Himmel inehenfällt, gont alle Späßen
doot.“

* * *

Dölle Lüß, Großmoder, datt weet'ste woll:

„schmitt mett 'ne Mettwosß no 'ne Siehe Speck“

oder:

„sä winkt mett't Schürendor.“

* * *

Wann twee sick nich gott vädreegen könnt, dann
sind se

„aß Hund un Katte“.

*

*

*

Olle Lüß mött vöfichtig sien un sick nich opp dü
Kinner väloten, denn:

„enn Vader kann better twölf Kinner ernähren,
aß twölf Kinner eenen Vader“ un:

„Man sall sick nich uttrecken, ehr datt man nom
Berre geht.“

*

*

*

Woran dü jonge Lüß ock fröher schonn denn meisß-
den Spaß harren, datt segg't jitt sewwers, Großmoher:

„Olle Dalers, junge Wiewer, sind dü besßen Tied-
vädriewer.“

*

*

*

Awwer: „Jed Hüskken hätt ock sinn Krüzken.“

*

*

*

Du eenen, dü nie genaug kriegen konn, sachen
dü Ollen:

„Wenn man öm dü Hand beit, well hä glieks denn
ganzen Arm hewwen“, oder: „Bi demm sind dü Ogen
grötter aß dü Mule.“

*

*

*

Harr ömmes 'nen dummen Striek gemack, dann:
„hätt hä sick wihr enn dull Pärð gerehen.“

*

*

*

„Jck heß bloß eenen Wunsch: datt alle annern
kennen hätt“, sach dü Dahr – do brachen öm sinne
twölf Kinner öre Breiße fört Krisßkindken.“

*

*

*

Un, Großmoder, datt Stücksken weef de doch ook:
Enn Bur harr friedags Wof gegetten. Do frauch hü
denn Pastor: „Här Pastor, sind Dörne Holt?“ – dä Pastor
harr nämlich 'ne Kahr Holt bi denn Bur bestallt –
„Nä“, sett dä Pastor – „Nau dann“, sett dä Bur:
„Wenn Dörn kenn Holt is, is Wof ock kenn fleesch.“

* * *

Dä Kinner mött ömmer fottens daun, watt ör ge-
sach wett. Dä hett nicks te wellen, un:
„Kinner, dä watt wollen, kritt watt op dä Bollen.“

* * *

Dä Kinner sind noch so unvestännig, gerade as dä
jungen Kalwer; man mott se regeln:
„Kinnermoote un Kalwermoote, dä mott man sew-
wers weeten“, denn dä könnt kenne Moote (Maß)
hollen.

* * *

As dä Dahr ett morgens es enn grülichen Katten-
jammer harr, meinen sinne Mohr, di soll 'ck no be-
duren, nä:
„ett is kenn grödder Leed, as watt dä Minsch sick
selwß andeet.“

* * *

Jo „use Hürgott hett doch allerhand Kosgägers.“

* * *

As eenmol so'n gelärten Här tau de Möhrs küren
deh, wie sä sparsam in dä Husholge sien können, watt
för Zuppen se noch all ut dä Kappesbräuhe maken
können un watt't der süß noch all woher, do meinen
een oll Möhrken:

„Man kann ock op Kieselsteene Zuppe kochen, wenn man mä't nödige Kindsflesch dobi hett.“

*

*

*

„Jo, jo“, sett Großmoder off, wenn dü junge Lüth Owens no'n Danzball gott un ett morges nich herut könnt: „Owens danzen un singen, morges dü Bucksche nich finnen.“

*

*

*

Junge, hüß nu noch nich manges ant Enne, sett Großmoder, du kömß jo:

„van't höltken op't Stöcksken!“

Nä, Großmoder, datt Beside kömp ganz teleß; äw-
wer nu well 'ck di dü annere Sprüchwör no schnell fürlesen, dann kömp ganz am Enne ett haupß. Also:

„Wemm dü Schauh paß, dü tüit enn sick ahn.“

„'nen geschenkten Gaul mott man nich in 'ne Murle kieken.“

„Datt Pärde, watt denn hawer vüdeint, kritt enn nich.“

„Wü gott schmiert, dü gott föhrt.“

„Krackende Wages loppt am längßen.“

„Do much hü kleine Brötkes backen“ (klein begeben).

„Gerökert fleesch höllt sick gott.“

„Ett wett nicks so heete gegetten, aß ett gekockt wett.“

„Dü beside Krankheit doogt nicks.“

„Datt isß Pott aß Deckel.“

„Wä gärn danzt, demm isß gau oppgepirlt.“
„Wiewertunge hett kenn Rauß em Munne.“ –

Du Dunnerbessen van 'ne Funge, sagg dä Großmohr dotüschjen.

„Kümmer di nich om ungelachde Eier.“

„Ut anner Lüß Lähr kann man gott Reimes schneien.“

„Denn erßen Gewinn isß Kattengewinn, denn tweden geht in minne Tasche herin.“

„Unkrut vägeht nich.“

„Gräunen Krißdag, witte Poschen.“

„Du kallß grad, wi di dä Schnawel steht“ oder „wi di dä Murle gewassen isß.“

„Kömp hä van Dage nich, kömp hä morgen.“

„Deerns, dä släuten, un hunne (henne) dä kraien, mott man bi Tieden denn Hals ömdreien.“

„Jed Ding hett enn Enne, mä dä Wosß hett der twee.“

„Man mott ett so driewen, datt dä Kärke midden int Dörp blitt.“

Büsse no nich ant Enne? – Wach, glieks, Großmohr!

„Denn erßen Schaden isß ömmer denn besßen.“

„Hä lewt van dä hand in 'ne Murle.“

„Wenn man van 'nen Düwel kallt, dann isß hä ook all do.“

„Wie man 't driewt, so löpp ett.“

„Katten, dä nich stihrlt, doogt nicks.“

„Enn bettken te laate, isß dückers völl te laate.“

„Hä isß nich op dä Schnute gefallen“ un „sä hett
hor op dä Tanne“ oder „dä Bucksche aan.“

„Datt hett hä förn Appel un Ei geschnapp.“

„Wä nich seihen will, demm batt ock kenne Löchte.“

„Datt hölt van twölf Uhr bis Middag.“

„Do wellt wi öm doch enn Stöcksken vö stecken.“

„Datt sall ick di ock woll opp dä Nase binnen.“

„Man hört kenn Tüt aff Blojen mä van öm.“

„Hä isß noch nich drög achter dä Oren“ oder „Hä
isß noch gräun achter dä Oren.“

„No demm kritt kenn Hahn mä.“ – „Do kritt
kenn Hahn no.“

„Lott die nich besetwern.“

Nu ant Enne, will'ck di, Großmoder, noch 'nen
kotten, awwer schönen Spruch völesen, dä opp 'ne
Brutkiste ut't sewwentiernte Johrhunnert stonn:

„So treu ick Di, si Du ock mi!“

Un nu datt haupß, Großmoder. Ick heff nu ock enn
Mäken mett 'ne Brutkiste, ick heff mi lehden Sonndag
velowt! – Adschüs, Großmoder!

Domett hatt ick mi schnell dä Dür herut gemack.
Ick hören noch minne Großmohr raupen: „Du Donner-
schlag van'n Jungen, mi so hintehollen. Wach mä,
wenn Du nu esß wihr“



Wörterklärungen.



aaf - aß	Branntreckel - faulpelz	dür - durch, teuer
achtern - hinten	Breise - Briefe	dürder - teurer
achtern drin - hinterher	bruckt - gebraucht	Dür - Tür
aß - ob	brust - braust	effkes - eben, soeben
aßfetten - absetzen	Bühl - Geldbeutel	erges - irgendwo
alltied - allzeit	Bucksche - Hose	Erpel - Kartoffel (Erd-
anners - anders	büß - bist	et - das, es [apfel])
aß - als (wie)		etten - essen
äwwer - aber		fast - feste
baaten - helfen	daal - nieder	faut - füße
bättken - bischen	dachen - dachte	fieren - feiern
Baukweihenhenkerk -	däfftig - kernig	fiffiern - 15
Buchweizenpsann-	Dag - Tag	fö - für
kuchen	dämpfen - rauchen	föhren - fahren
beduren - bedauern	dau - tu	follen - fielen
behen - beten	Däsche - Dresche	fottens - sogleich
best - bietet	(Schläge)	frauch - fragte
Berre - Bett	deh (däut) - tut, tät	friedag - freitag
beseiwern - übertölpeln	Dernkes - Mädchen	fröh - früh
Besmoehr - Großmutter	Deuwel (Düwel) -	frönde - freunde
besonnens - besonders	Teufel	fuchtig - böse
binahm - besonders	do - dort, da	füste - fäuste
binahme - durchaus	dobi - dabei	
nicht	doheme - daheim	
Blättken - Zeitung	doogt - taugt	
(Dorfzeitung)	dreißen - drehen	gaff - gab
Blaut - Blut	driewen - treiben	gapen - gähnen
bloh - blau	Droom - Traum	geß - gib
blott - blutet	drop - drauf	gefeit - gefät
bolle (bold) - bald	dröwer - darüber	Gebläut - Geblüt
Boß - Brust	druch - gedruckt	gekürt - geplandert
bowen - oben	Drühken - Gertrud	gerehen - geritten
	(Koseform von Drüt)	gewassen - gewachsen
	dfickers - oft	Serd - Serhard

gewen - geben
 glik - gleich
 glikes - sogleich
 gnödjeln - vor sich her
 murmeln
 godden - guten
 gont - gehen
 Graff - Grab
 grepp - griff
 griepen - greifen
 Großmohr - Groß-
 grot - groß [mutter
 grünlich - grünlich
 hä (he) - er
 hadde - harte
 harr - hat (hatte)
 hänen - hüten
 ett haupß - die Haupt-
 sache
 Hasenhatte - Hasenherz
 hatte - Herz
 hauge (hoge) - hohe
 heraff - herunter
 herop - herauf
 herut - heraus
 heff - habe
 heß - hast
 hewwen - haben
 Hibbe - Ziege
 hierot - geheiratet
 höllske - höllische
 hölt - hält
 Husholge - Haus-
 [haltung
 Ielt - eilt
 Inehenfällt - in ein-
 anderfällt
 Ink (enk) - euch, eure

inteseepen - einzuseifen
 Is - Eis
 Jack - Rock
 jitt - ihr
 ju - euch
 käun - kühn
 Kahr - Karre
 kallen (küren) - sprechen
 schwätzen
 Kalwer - Kälber
 Kemmenerei - Rederei
 und Betue
 kenn - kein
 Kettels - Kessel
 kiek - sieh
 kiekt - sieht
 Kiffatt - Barg
 Klocke - Glocke
 klor - klar
 klauk - klug
 Klowerkopp - Dumm-
 Knef - Knie [kopf
 köff - können
 kom - kam
 kömp - kommt
 koopen - kaufen
 kolt - kalt
 Körvken - Körbchen
 kraken - krähen
 kraken - krachen, knar-
 ren
 krawweln - krabbeln
 Krißdag - Christtag,
 [Weihnacht
 kritt - bekommen
 Krüz - Kreuz
 Lärerin - Lehrerin
 laante - spät

leepen - liefen
 leet - lieb
 leip - lief
 leitw - lieb
 leitwhollen - liebkosten
 Lewsdage - Lebens-
 löchden - leuchten [tage
 loppt - laufen
 lött - läßt
 Lurständkes - gemütl.
 Plauderstündchen
 Luster - Ohr (Lauscher)
 mä - mehr
 mäcks - macht
 Mäken (Mähkes) -
 Mädchen
 Maneeren - Umgangs-
 formen
 manges - beinahe
 Maut - Mut
 meinee - herrie!
 mellen - melden
 mer - nur
 mies - schlecht
 mocken - machten
 Moder (Mohr) - Mut-
 mook - machte [ter
 Moote - Maß
 mosse - muß du
 mött - müssen
 much - mußte
 Mule (Murle) - Mund
 Musjö - französ. Be-
 zeichnung für Herr
 nau - nun
 näumt - nennt
 nergens - nirgends
 no - nahe

Nower - Nachbar
noch eß - nochmal

ock (ook) - auch
off - ob
öm - ihm, ihn, - um
ömlach - umlegt
ömmmer - immer
ömmes - jemand
Ömwegg - Umweg
ögen - zielen, genau zu-
op - auf [sehen
opgestallt - aufgestellt
opgespiert - aufgespielt
ör - ihnen
Owen - Ofen
Owend - Abend
öwver - über

Pärd : Pferd
Pastrot - Pfarrhaus
pellementieren - reden
(parlamentieren)
Ploster - Pflaster
Poschen - Ostern

(Passah)

potten - pflanzen
Pottowen - Feuerofen
prierks - predigst
proot - fertig

Reimes - Riemen
reip - rief
rieken - reichen
riew - schnell
rohen - roten

sach - sagte
sall - soll
scheit - schießen

Schepp - Schiff
schleip - schließ
schloh - schlag
schlott - schlägt
schloop - schlaf
schmett - schmiß
Schnawel - Schnabel
schoof - schob
schotten - schossen
Schürendor - Scheu-
nendor

schweeten - schwißen
selws - selbst
sett - sagt
sewwers - selbst
sewwentiern - 17
simuleeren - vor sich

hin sinnen

Siede - Seite
Sönn - Söhne
soot - saß
Soot - Saat

spendeeren - schenken
spirit - spielen
Spirlwerks - Spiel-
zeug, komisch. Dor-
gang

spreit ut - breite aus
sprook - sprach
stimp - stimmt
stihrit - stehen
Stövkken - Stübchen
stonn - stand
stoh - steh
stolt - stolz
stott - steht
strecken - streichen
süs - siehst

süß - sonst
süht - sieht

tau (to, ter, te) = zu
Teeken = Zeichen
teekent = kennzeichnet
teggem = neben
terück = zurück
Tiedvädriewer = Zeit-
Torn - Turm [vertreib.
treckt = ziehen
trocken = zogen
troof - traf
tüt = zieht
twee = 2

uttrecken = ausziehen
väloten = verlassen
vädreegen = vertragen
vekammesölt = ver-
velowt = verlobt [hauen
vetellen = erzählen
verdöllkten = verflüchten
vöhin = vorhin
völl = viel
vüren = vorn
vürge = vorige
wahne = sehr
wasß (was) = war
watt = etwas
wegen = rühren
welst = wollen
wett = wird, werden
wief = weit
wiefen = weisen (zeigen)
wihre = wieder
Wiewer = Weiber
wor = war
Woß = Wurst.

Watt steht drin?



	Stede
Grote Tied	5
Drei Krütze	6
W.T.B.	8
Ook en Jubiläum	9
Liedken hi't Stricken	10
Leiwesgawendag	11
'n düütsch Kriegsgebett	13
Kolt Blaut	14
Bestie	15
Op Dörposten	16
Kamrod Wilm	17
Twee Dörbiller	18
Dat patriotische Gretchen	19
En Z för'n U	20
Tom Gedächtnis fö'n gefallenen Lehrer	21
Dä Schöpkeskrankheit	25
Do hüsste ett	29
Dä Reise no Maria Denn oder Twee, dä komp ömsjüß dohenn	31
Burenstolt	34
Ennen Droom	35
'ne hadde Tied	37

	Biede
Mett dä Dür int Hus fallen	38
Dä erße Hibbenmark	40
Schwiegen isß Gold	43
Köbes well bauen	45
Dä Existenz	47
Volksweisheit und Volkswiß von der Kohlenkante (Plauderei)	49
Wörterklärungen	59



Von Emil Frank erschien ferner in unserm
Verlage als zweiter Band unserer Sammlung
„Bücherei Westmünsterland“:

Im Völkerringen.

Erzählung aus der Gegenwart von Emil Frank.
ca. 115 Seiten. — Preis 60 Pfg.

Schwierigkeiten, die in Friedenszeiten schier unüberwindlich
schiene, weiß der Krieg, dieser gewaltige Ausgleich aller Gegen-
sätze, wie von selbst zu lösen. Auf den Schlachtfeldern Polens
unter dem Donner der Geschütze werden die letzten Schranken hin-
weggeräumt, die dem Glücke zweier Menschentinder im Wege stehen.
Und wir gönnen ihnen ihr Glück gern, denn der Erzähler hat sie
uns durch treffliche Charakterzeichnung menschlich näher gebracht.
Auch die übrigen Personen sind gut gezeichnet, als echte Kinder
des alten niederländischen Volkes, das hart in Haß und stark in
Liebe immer zäh festhält am Alten. So wird der Leser nicht un-
befriedigt das Bündchen aus der Hand legen.

Als erster Band unserer Sammlung „Bücherei
Westmünsterland“ ist in unserm Verlage erschienen:

Krieg!

Gedichte in münsterländischer Mundart
von Karl Wagenfeld.

Umschlagzeichnung und Buchschmuck
von Augustin Heumann, Münster.

Preis Mf. 0.50.

Die Freunde des Plattdeutschen werden mit großer Freude
diesen neuen Wagenfeld begrüßen. Er, der uns mit seinen kernigen
Versen so oft gepackt hat, er weiß auch von diesem großen Kriege in
wichtigen Heimatklängen zu singen und zu sagen. Bald in gerechten
Zorn über die welsche Tüde und englische Niedertracht, bald im
gemütvollen Humor des hiebereien Westfalen bedichtet er die großen
Zeitereignisse. Jeder Beitrag des — auch in der bildgeschmückten
Aufmachung fast und kraftvollen — Büchleins wird den Leser
daheim wie im Felde paden. (Westf. Tageblatt, Hagen.)

J. & A. Temming,

Verlag Westmünsterland, Bocholt i. W.

Freunde der Heimatpflege
abonniert auf die in unserem Verlage erscheinende
illustrierte Monatschrift

Westmünsterland

herausgegeben von

Dr. Kl. Becker und Dr. Jul. Franke,
Oberlehrern am Gymnasium zu Bocholt.

Die Zeitschrift will alles behandeln, was zur Förderung der Heimatpflege dienen kann. Sie will erzählen von den wechselvollen Schicksalen, die unser Land im Laufe zweier Jahrtausende erlitten hat, kostbares Sprachgut aufzeichnen, das in der höchsten Gefahr ist, rettungslos zu verschwinden, alte Sagen, Gebräuche und Sitten schildern. Sie bringt auch Gedichte, Erzählungen, Schwänke und Lieder in hoch- und plattdeutscher Sprache. Und dann soll die Zeitschrift unser engeres Vaterland weiteren Kreisen bekannt machen, es besonders den Heimatgenossen erschließen, die gar nicht wissen, daß unser spärlich besungenes Westmünsterland eine Menge unentdeckter Schönheiten besitzt.

Preis jährlich M. 3.—

Probenummern gratis.

Durch jede Postanstalt und Buchhandlung zu beziehen.

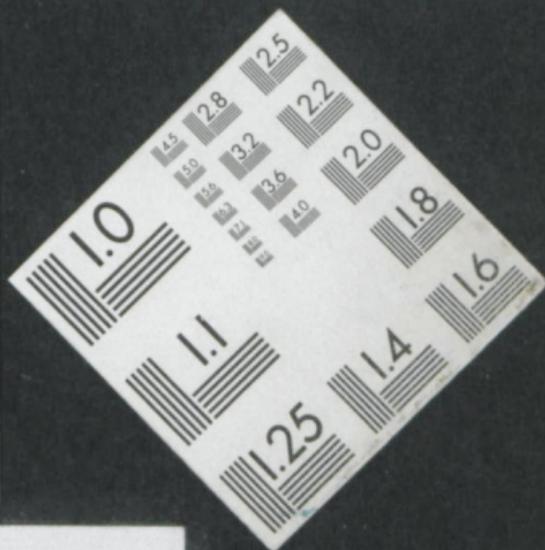
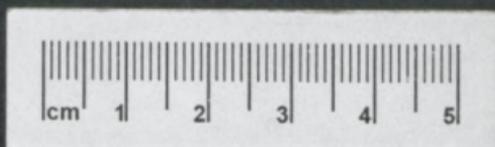
J. & A. Temming,

Verlag von Westmünsterland, Bocholt i. W.

215. 11663

K 1915. 10856

Bröckses ut Kriegs- un friedenslied.



Staatsbibliothek
zu Berlin
Preußischer Kulturbesitz